Pengawas Umum: Syaikh Muhammad Saalih al-Munajjid

9449 - Diferencia entre Sádagah y Zakat

Pregunta

¿Cuál es la diferencia entre los conceptos de Sádagah y Zakat?

Resumen de la respuesta

Zakat significa adorar a Allah dando lo que Él ha ordenado de los diferentes tipos de zakat a quienes tienen derecho a ellos según las directrices de la Shari'ah.

Respuesta detallada

Alabado sea Dios.

¿Qué es el Zakat?

Zakat en árabe significa desarrollo, bendición y purificación. Ver Lisán Al 'Arab, 14/358; 2/399.

Con respecto a la definición de la ley islámica, el *Zakat* es: adorar a Al-lah dando anualmente un monto preestablecido (obligatorio) en caridad a los pobres, quienes tienen derecho a recibirlo, algo que Él ha ordenado en la ley islámica.

¿Qué es el Sádaqah?

Sádaqah viene de la palabra sídq (sinceridad), es decir, es un signo de sinceridad de la fe por parte de la persona que lo da. Ver Fáth Al Qádir, 2/399.

La palabra *Sádaqah* significa caridad en general, generalmente voluntaria, y la caridad en el Islam es una forma de adoración con los bienes, dando dinero o alimentos a quien lo necesita. La

Pengawas Umum: Syaikh Muhammad Saalih al-Munajjid

palabra *Sádaqah* a veces se usa refiriéndose al *Zakah* o caridad obligatoria, porque el *Zakat* es un tipo de caridad.

Diferencias entre Zakat y Sádagah

Con respecto a las diferencias, son las siguientes:

1. La caridad obligatoria o *Zakat* está ordenada en el Islam sobre bienes específicos, como el oro, la plata, las cosechas, los frutos, los productos comerciales y el ganado doméstico, es decir, camellos, vacas, ovejas, etc.

Con respecto a la caridad en general o *Sádaqah*, por lo general no es obligatoria ni está estipulado que deba pagarse sobre algún tipo de riqueza en particular; más bien, es lo que el musulmán pueda dar para socorrer a los necesitados, sin ningún límite específico ni pautas.

2. El pago de la caridad obligatoria o *Zakat* está sujeto a condiciones, debe haber pasado un año completo desde la adquisición de ese tipo de riqueza, y debe haber estado durante todo ese año por encima del umbral mínimo o monto mínimo imponible (*nisáb*), del cual debe darse en caridad un porcentaje específico.

La caridad en general o *Sádaqah* no está sujeta a ninguna condición semejante, puede darse en cualquier momento y en cualquier cantidad.

3. Al-lah nos ha encomendado entregar el *Zakat* a personas que reúnan ciertas condiciones, y no es permisible darlo a nadie más. Son las personas mencionadas en la aleya (que en español se interpreta así): {Ciertamente que el *Zakat* es para los pobres, los necesitados, los que trabajan en su recaudación y distribución, aquellos que [por haber mostrado cierta inclinación por el Islam o haberlo aceptado recientemente] se desea ganar sus corazones, la liberación de los cautivos, los endeudados, la causa de Al-lah, y el viajero insolvente. Esto es un deber prescripto por Al-lah, y Al-lah es Omnisciente, Sabio} [Corán 9:60].

Pengawas Umum: Syaikh Muhammad Saalih al-Munajjid

En cambio, la *Sádaqah* o caridad en general puede darse a los mencionados en la aleya y a otros también.

- 4. Si alguien fallece sin haber pagado el *Zakat*, sus herederos deben pagarlo de la riqueza que dejó, y esto se convierte en una prioridad sobre el testamento y la herencia; y no es obligatorio que se dé *Sádagah* de su riqueza.
- 5. Quien a sabiendas no quiere pagar el Zakat será castigado, como dice el reporte registrado por Muslim en su Sahih (987), de Abu Hurairah (que Al-lah esté complacido con él), quien dijo que el Mensajero de Al-lah (que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él) dijo: "Quien posea riqueza y no paque el Zakat, será arrojado al Fuego del Infierno. Su riqueza será fundida en planchas ardientes con las que se les marcarán las mejillas y la frente hasta que Al-lah pase sentencia entre Sus siervos, en un Día cuya duración será como de cincuenta mil años, entonces verá su camino y verá si lleva al Paraíso o al Infierno. Y guien posea camellos y no pague el Zakat por ellos, será arrojado a un desierto interminable de arena movediza y sus camellos lo pisotearán. Cada vez que el último de ellos se haya ido, volverá el primero, hasta que Al-lah juzgue entre Sus siervos en un Día que durará cincuenta mil años, entonces verá su camino y si lleva al Paraíso o al Infierno. Y quien posea ovejas y no pague Zakat sobre ellas, será arrojado a un desierto interminable de arena movediza, donde las buscará y no encontrará ninguna, hasta que aparezcan con cuernos retorcidos, quebrados o sin cuernos, y lo embestirán con sus cuernos y lo pisotearán con sus pezuñas. Cada vez que la última de ellas se haya ido, regresará la primera, hasta que Al-lah pase sentencia entre Sus siervos en un Día que durará cincuenta mil años, y recién entonces verá su camino y si lleva al Paraíso o al Infierno...".

Por otro lado, no hay un castigo establecido para quien no dé Sádagah.

6. De acuerdo con las cuatro escuelas de jurisprudencia, no es permisible dar el *Zakat* a los propios ascendientes o descendientes. Los ascendientes incluyen a la madre, el padre, los abuelos y abuelas; los descendientes incluyen los hijos y los nietos. Esto es porque ellos son una

Pengawas Umum: Syaikh Muhammad Saalih al-Munajjid

responsabilidad por parentesco, y el darles lo que necesitan no puede ser considerado como una caridad, sino como un deber.

En cambio, la caridad voluntaria o Sádagah puede ser dada a los familiares.

7. No es permisible dar el *Zakat* a quien es rico y a quien tiene medios suficientes para ganarse la vida.

Se narró que 'Ubaidal-lah Ibn 'Adí dijo: "Dos hombres me dijeron que fueron con el Profeta Muhammad (que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él) durante el *Hayy* de despedida, cuando él estaba distribuyendo el *Zakat*, y le pidieron algo. Él los miró de arriba abajo, vio que eran fuertes y robustos, y dijo: 'Si lo desean, yo les daré algo (mío), pero de esto (el *Zakat*), quienes son fuertes y capaces de ganarse la vida no tienen derecho a tocar ni siquiera una pizca" (registrado por Abu Dawud, 1633; An-Nasa'i, 2598; clasificado como auténtico por el *Imam* Ahmad y otros. Ver *Taljís Al Habir*, 3/108.

La *Sádaqah* puede ser dada a cualquiera, incluso a los ricos, a los que son fuertes y a quienes son perfectamente capaces de ganarse la vida sin problemas.

8. En el caso del *Zakat*, lo adecuado es que sea tomado de los pudientes y distribuido entre los pobres de la misma región. Muchos eruditos opinan que no es permisible enviarlo a otro país a menos que esto sirva a un interés y razón específica.

La Sádagah, por otro lado, puede entregarse a quienes están cerca y a quienes están lejos.

9. No es permisible dar el *Zakat* a los idólatras. En cambio, la *Sádaqah* puede darse a los idólatras. Al-lah dijo de los musulmanes caritativos (lo que se interpreta así en español): {Y, a pesar del amor que tenían por los bienes, alimentaron al pobre, al huérfano y al cautivo} [Corán 76:8].

Pengawas Umum: Syaikh Muhammad Saalih al-Munajjid

10. No es permisible para el musulmán dar el *Zakah* a su esposa, porque gastar en ella es su deber. Ibn Al Mundir dijo que había consenso entre los eruditos musulmanes a este respecto. Sin embargo, la *Sádagah* puede ser dada a la esposa, en forma de un regalo, por ejemplo.

Estas son algunas de las diferencias entre el Zakat y la Sádagah.

La palabra *Sádaqah* puede aplicarse en términos generales a todos tipo de buenas acciones . Al Bujari (que Al-lah lo tenga en Su misericordia) dijo en su *Sahih*, capítulo "Toda buena obra es una caridad", donde registró de Yábir Ibn 'Abdal-lah (que Al-lah esté complacido con él) que el Profeta Muhammad (que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él) dijo: "Toda buena acción es una caridad".

Ibn Battál dijo: "Este reporte indica que cada cosa buena que una persona hace o dice es registrada como un acto de caridad".

An-Nawawi dijo: "Las palabras del Profeta 'toda buena acción es una caridad', significan que será recompensada como si hubiera hecho una caridad".

Y Al-lah sabe más.